

nordlux®

IP20

DNK - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vandspærkning ikke kan forekomme.

SWE - IP20: Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.

NOR - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor skoenet i installasjonen ikke kan forekomme.

ISL - IP20: Ljósdið má einungis setja upp þar sem engin hvarf á er að vaxa komist að því.

NLD - IP20: Het armatuur is niet geschikt voor montage in vochtige ruimtes of in ruimtes waar direct contact met water mogelijk is, bv. de badkamer.

FRA - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.

DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wasserdurchdringung stattfinden kann.

GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas que no estén en contacto directo con agua ni pudiesen ocurrir.

PRT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.

ITA - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.

FIN - IP20: Valaisin soveltuu asennettäväksi tiloihin, joiissa se ei joudu alttiiksi vedelle.

POL - IP20: Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

HRV - IP20: Svetiljka se sme postavljati samo na mestima gdje nema vode doći u neposredni dodir s vodom.

EST - IP20: Valgusti võib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsekontakt vette pole võimalik.

LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādos vietās, kur tai nav saskarsmes ar ūdeni.

LTU - IP20: lempa galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.

HUN - IP20: Lámpa byt csak víz elvártatlan jelenlétére, ahol víz nem érintkezhet közvetlenül.

ROM - IP20: Lampă se va monta doar în zone unde contactul direct cu apă nu poate apărea.

CZE - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

SVN - IP20: Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.

GRC - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιφάνεια του δεν είναι υγρή.

TUR - IP20: Lamba suyun eklemegecegi bir yer monte edilmezdir.

BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.

SRB - IP20: Lampă treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

RUS - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможно непосредственно контактировать с водой.

AR - IP20: يجب تركيب الصليحة فقط في الأماكن الجافة بحيث لا يكون هناك اتصال مباشر بالماء.

UK - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

CA - IP20: La lampe doit être installée uniquement dans les endroits où le contact direct avec l'eau n'est pas possible.

FR - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.

DE - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wasserdurchdringung stattfinden kann.

IT - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.

ES - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas que no estén en contacto directo con agua ni pudiesen ocurrir.

PT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.

FI - IP20: Valaisin soveltuu asennettäväksi tiloihin, joiissa se ei joudu alttiiksi vedelle.

PL - IP20: Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

HR - IP20: Svetiljka se sme postavljati samo na mestima gdje nema vode doći u neposredni dodir s vodom.

EE - IP20: Valgusti võib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsekontakt vette pole võimalik.

LV - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādos vietās, kur tai nav saskarsmes ar ūdeni.

LT - IP20: lempa galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.

HU - IP20: Lámpa byt csak víz elvártatlan jelenlétére, ahol víz nem érintkezhet közvetlenül.

RO - IP20: Lampă se va monta doar în zone unde contactul direct cu apă nu poate apărea.

CZ - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

SL - IP20: Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.

GR - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιφάνεια του δεν είναι υγρή.

TR - IP20: Lamba suyun eklemegecegi bir yer monte edilmezdir.

BG - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.

RS - IP20: Lampă treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

RU - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможно непосредственно контактировать с водой.

RU - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможно непосредственно контактировать с водой.

AR - IP20: يجب تركيب الصليحة فقط في الأماكن الجافة بحيث لا يكون هناك اتصال مباشر بالماء.

UK - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

CA - IP20: La lampe doit être installée uniquement dans les endroits où le contact direct avec l'eau n'est pas possible.

FR - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.

DE - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wasserdurchdringung stattfinden kann.

IT - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.

ES - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas que no estén en contacto directo con agua ni pudiesen ocurrir.

PT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.

FI - IP20: Valaisin soveltuu asennettäväksi tiloihin, joiissa se ei joudu alttiiksi vedelle.

POL - IP20: Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

HRV - IP20: Svetiljka se sme postavljati samo na mestima gdje nema vode doći u neposredni dodir s vodom.

EST - IP20: Valgusti võib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsekontakt vette pole võimalik.

LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādos vietās, kur tai nav saskarsmes ar ūdeni.

LTU - IP20: lempa galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.

HUN - IP20: Lámpa byt csak víz elvártatlan jelenlétére, ahol víz nem érintkezhet közvetlenül.

RO - IP20: Lampă se va monta doar în zone unde contactul direct cu apă nu poate apărea.

CZE - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

SVN - IP20: Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.

GRC - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιφάνεια του δεν είναι υγρή.

TUR - IP20: Lamba suyun eklemegecegi bir yer monte edilmezdir.

BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.

SRB - IP20: Lampă treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

RUS - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможно непосредственно контактировать с водой.

AR - IP20: يجب تركيب الصليحة فقط في الأماكن الجافة بحيث لا يكون هناك اتصال مباشر بالماء.

UK - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

CA - IP20: La lampe doit être installée uniquement dans les endroits où le contact direct avec l'eau n'est pas possible.

FR - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.

DE - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wasserdurchdringung stattfinden kann.

IT - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.

ES - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas que no estén en contacto directo con agua ni pudiesen ocurrir.

PT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.

FI - IP20: Valaisin soveltuu asennettäväksi tiloihin, joiissa se ei joudu alttiiksi vedelle.

POL - IP20: Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

HRV - IP20: Svetiljka se sme postavljati samo na mestima gdje nema vode doći u neposredni dodir s vodom.

EST - IP20: Valgusti võib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsekontakt vette pole võimalik.

LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādos vietās, kur tai nav saskarsmes ar ūdeni.

LTU - IP20: lempa galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.

HUN - IP20: Lámpa byt csak víz elvártatlan jelenlétére, ahol víz nem érintkezhet közvetlenül.

RO - IP20: Lampă se va monta doar în zone unde contactul direct cu apă nu poate apărea.

CZE - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

SVN - IP20: Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.

GRC - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιφάνεια του δεν είναι υγρή.

TUR - IP20: Lamba suyun eklemegecegi bir yer monte edilmezdir.

BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.

SRB - IP20: Lampă treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

RUS - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможно непосредственно контактировать с водой.

AR - IP20: يجب تركيب الصليحة فقط في الأماكن الجافة بحيث لا يكون هناك اتصال مباشر بالماء.

UK - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

CA - IP20: La lampe doit être installée uniquement dans les endroits où le contact direct avec l'eau n'est pas possible.

FR - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.

DE - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wasserdurchdringung stattfinden kann.

IT - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.

ES - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas que no estén en contacto directo con agua ni pudiesen ocurrir.

PT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.

FI - IP20: Valaisin soveltuu asennettäväksi tiloihin, joiissa se ei joudu alttiiksi vedelle.

POL - IP20: Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

HRV - IP20: Svetiljka se sme postavljati samo na mestima gdje nema vode doći u neposredni dodir s vodom.

EST - IP20: Valgusti võib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsekontakt vette pole võimalik.

LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādos vietās, kur tai nav saskarsmes ar ūdeni.

LTU - IP20: lempa galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.

HUN - IP20: Lámpa byt csak víz elvártatlan jelenlétére, ahol víz nem érintkezhet közvetlenül.

RO - IP20: Lampă se va monta doar în zone unde contactul direct cu apă nu poate apărea.

CZE - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

SVN - IP20: Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.

GRC - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιφάνεια του δεν είναι υγρή.

TUR - IP20: Lamba suyun eklemegecegi bir yer monte edilmezdir.

BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.

SRB - IP20: Lampă treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

RUS - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможно непосредственно контактировать с водой.

AR - IP20: يجب تركيب الصليحة فقط في الأماكن الجافة بحيث لا يكون هناك اتصال مباشر بالماء.

UK - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

CA - IP20: La lampe doit être installée uniquement dans les endroits où le contact direct avec l'eau n'est pas possible.

FR - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.

DE - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wasserdurchdringung stattfinden kann.

IT - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.

ES - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas que no estén en contacto directo con agua ni pudiesen ocurrir.

PT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.

FI - IP20: Valaisin soveltuu asennettäväksi tiloihin, joiissa se ei joudu alttiiksi vedelle.

POL - IP20: Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

HRV - IP20: Svetiljka se sme postavljati samo na mestima gdje nema vode doći u neposredni dodir s vodom.

EST - IP20: Valgusti võib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsekontakt vette pole võimalik.

LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādos vietās, kur tai nav saskarsmes ar ūdeni.

LTU - IP20: lempa galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.

HUN - IP20: Lámpa byt csak víz elvártatlan jelenlétére, ahol víz nem érintkezhet közvetlenül.

RO - IP20: Lampă se va monta doar în zone unde contactul direct cu apă nu poate apărea.

CZE - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

SVN - IP20: Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.

GRC - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιφάνεια του δεν είναι υγρή.

TUR - IP20: Lamba suyun eklemegecegi bir yer monte edilmezdir.

BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.

SRB - IP20: Lampă treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

RUS - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможно непосредственно контактировать с водой.

AR - IP20: يجب تركيب الصليحة فقط في الأماكن الجافة بحيث لا يكون هناك اتصال مباشر بالماء.

UK - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

CA - IP20: La lampe doit être installée uniquement dans les endroits où le contact direct avec l'eau n'est pas possible.

FR - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.

DE - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wasserdurchdringung stattfinden kann.

IT - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.

ES - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas que no estén en contacto directo con agua ni pudiesen ocurrir.

PT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.

FI - IP20: Valaisin soveltuu asennettäväksi tiloihin, joiissa se ei joudu alttiiksi vedelle.

POL - IP20: Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

HRV - IP20: Svetiljka se sme postavljati samo na mestima gdje nema vode doći u neposredni dodir s vodom.

EST - IP20: Valgusti võib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsekontakt vette pole võimalik.

LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādos vietās, kur tai nav saskarsmes ar ūdeni.

LTU - IP20: lempa galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.

HUN - IP20: Lámpa byt csak víz elvártatlan jelenlétére, ahol víz nem érintkezhet közvetlenül.

RO - IP20: Lampă se va monta doar în zone unde contactul direct cu apă nu poate apărea.

CZE - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

SVN - IP20: Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.

GRC - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιφάνεια του δεν είναι υγρή.

TUR - IP20: Lamba suyun eklemegecegi bir yer monte edilmezdir.

BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.

SRB - IP20: Lampă treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

RUS - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможно непосредственно контактировать с водой.

AR - IP20: يجب تركيب الصليحة فقط في الأماكن الجافة بحيث لا يكون هناك اتصال مباشر بالماء.

UK - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

CA - IP20: La lampe doit être installée uniquement dans les endroits où le contact direct avec l'eau n'est pas possible.

FR - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.

DE - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wasserdurchdringung stattfinden kann.

IT - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in

mikatu, mitru dránu. Nekad neizmantojiet nekádas mazgášanas līdzekļus vai ķīmiskos reagentus. Neieslēdziet lampu pirms ir izvaikojis visus iedens. Tiesi armuti pūstam stiklam: Ar muti pūšamo stiklu izgatavo ar rokām. Ši unikālā procesa dēļ stikla var rasties gaiša burbuli un sūkļa biezsma var būt nevienmā. Tas ir jāuztver kā dabiskas roku darba sekas, un tas piesīrj ar muti izpūstam stiklam tā raksturu un organisko izskatu. Ar muti izpūstu stiklu vienmēr tīriet, kamēr tas ir auksts.

LTU - Bēdnoj prižiđara: Dulkāms valyti naudokite minkštą ir sausu šluostę, o riebalams ar panašioms dėmėms šalinti – minkštą ir drėgną šluostę. Niekada nenaudokite jokų ploviklių ar cheminių reagentų. Nejunkite lempos, kol neišgaravo visos vanduo. Konkrečiai buma pūstam stiklui: Buma pūstas stiklas formuojamas rankiniu būdu. Kadangi tai unikalus procesas, stikle gali susiformuoti oro burbuliukai, be to, stiklo storis gali būti nevienodas. Tai turėtų būti laikoma natūralia rankinio proceso pasekme, dėl kurios buma pūstas stiklas įgyja charakterį ir organiską išvaizdą. Buma pūstą stiklą visada valykite, kai jis yra atšalus.

SVK - Všeobecná údržba: Na utieranie prachu použite mäkkú, suchú handričku a na jemné odstránenie mastnoty alebo podobných škvŕn mäkkú, vlhkú handričku. Nikdy nepoužívajte akékoľvek čistiace prostriedky alebo chemické činidlá. Nezapínajte lampu skôr, ako sa všetka voda vyparí. Špeciálne pre fúkané sklo: Fúkané sklo sa formuje ručne. Kvôli tomuto jedinečnému procesu môžu v skle vzniknúť vzduchové bubliny a zároveň sa môže líšiť hrúbka skla. Toto treba vnímať ako prirodzený dôsledok ručného procesu a práve to dodáva fúkanému sklu jeho charakter a organický vzhľad. Fúkané sklo vždy čistite, keď je sklo studené.

HUN - Általános állagmegóvás: Használjon puha, száraz törölkendőt a portalanításhoz, és puha, nedves törölkendőt pedig a zsír és hasonló foltok eltávolításához. Soha ne használjon tisztítószert vagy vegyszert. Ne kapcsolja be a lámpát, amíg az összes víz el nem párolog. Kifejezetten szájjal fújt üvegekhez: A szájjal fújt üveget kézzel alakítják ki. Az egyedi megmunkálásból adódóan légbuborékok lehetnek az üvegen, és az üveg vastagsága is változó lehet. Ez a kész eljárás természetes velejárója, és ez adja a szájjal fújt üveg karakterét és egyedi megjelenését. A szájjal fújt üveget mindig hidegen tisztítsa.

ROM - Întreținere generală: Utilizați o lavetă moale și uscată pentru curățarea prafului și o lavetă moale și umedă pentru a îndepărta uleiul grasimea sau petele similare. Nu utilizați niciodată detergenți sau reactivi chimici. Nu aprindeți lampa înainte de a se evaporă toată apa. Special pentru sticla suflată: Sticla suflată este formată manual. Din cauza acestui proces unic, se pot forma bule de aer în sticlă, iar grosimea acesteia poate varia. Acest lucru trebuie privit ca o consecință naturală a procesului manual și este ceea ce conferă caracter și aspect organic sticlei suflate. Curățați întotdeauna sticla suflată atunci când aceasta se răcește.

CZE - Běžná údržba: K čištění prachu použijte měkký suchý hadřík a k jemnému odstranění mastnoty nebo podobných škvŕn měkký navlhčený hadřík. Nikdy nepoužívejte jakékoli čisticí prostředky nebo chemická činidla. Nezapínajte lampu, dokud se všechna voda neodpaří. Speciálně pro fúkané sklo: Fúkané sklo se vyrábí ručně. Kvůli tomuto jedinečnému procesu se mohou ve skle objevit vzduchové bubliny a může se také lišit tloušťka skla. To je třeba chápat jako přirozený důsledek ručního procesu a právě to dodává fúkanému sklu jeho charakter a organický vzhled. Fúkané sklo vždy čistěte, když je sklo studené.

SVN - Splošno vzdrževanje: Za brisanje prahu uporabite mehko, suho krpo ter mehko, vlažno krpo, da nežno odstranite maščobe ali podobne madeže. Nikoli ne uporabljajte detergentov ali kemičnih reagentov. Ne prižigajte svetilke, preden vsa voda ne izhlapi. Posebej za ustno pihano steklo: Ustno pihano steklo se oblikuje ročno. Zaradi tega edinstvenega procesa lahko v steklu nastanejo mehurčki zraka, prav tako pa se debelina stekla lahko razlikuje. To je treba razumeti kot naravno posledico ročnega postopka in je tisto, kar daje ustno

pihanemu steklu njegov značaj in organski videz. Ustno pihano steklo vedno očistite takrat, ko je steklo hladno.

GRC - Γενική συντήρηση: Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για το ξύσκονισμα και ένα μαλακό, υγρό πανί για να αφαιρέσετε οτιδήποτε λίπος ή υπολείμματα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά ή άλλα αντιβροστικά. Μην ανάβετε τη λάμπα πριν εξημεστεί όλο το νερό που χρησιμοποιήσετε για να την καθαρίσετε. Είδικά για φυσικό γυαλί: Το φυσικό γυαλί σχηματίζεται με το χέρι. Λόγω αυτής της μοναδικής διαδικασίας, μπορεί να εμφανιστούν φυσαλίδες αέρα στο γυαλί, ενώ και το πάχος του γυαλιού μπορεί να ποικίλει. Αυτό πρέπει να θεωρηθεί ως φυσικό επακόλουθο της χειροκίνητης διαδικασίας και είναι αυτό που δίνει στο φυσικό γυαλί τον χαρακτήρα και την οργανική του εμφάνιση. Κατά συνέπεια, το φυσικό γυαλί θα πρέπει πάντα να καθαρίζεται ενώ είναι κρύο.

TUR - Genel bakım: Toz almak için yumuşak, kuru bir bez ve yağ veya benzeri lekeleri nazikçe çıkarmak için yumuşak, nemli bir bez kullanın. Asla herhangi bir deterjan veya kimyasal reaktif kullanmayın. Suyun tamamı buharlaşmadan önce lambayı açmayın. Özellikle üfleme cam için: Üfleme cam elle şekillendirilir. Bu özel işlemin sonucunda camda hava kabarcıkları oluşabilir ve camın kalınlığı da değişkenlik gösterebilir. Bu, manuel işlemin doğal bir sonucu olarak görülmeli ve agızdan üflemei cama karakterini ve organik görünümlünü veren şeydir. Üfleme camları daima soğukken temizleyin.

BGR - Обща поддръжка: Използвайте мека, суха кърпа за почистване на прах и мека, влажна кърпа, за да премахнете внимателно мазнини или подобни петна. Никога не използвайте почистващи препарати или химически реагенти. Не включвайте лампата, преди цялата вода да се е изпарила. Специално за издухано стъкло: Издуханото стъкло се оформя ръчно. Поради този уникален процес, в стъклото може да има мехурчета и дебелината на стъклото може да варира. Това трябва да се разглежда като естествена последица от ръчния процес и е това, което придава на издуханото стъкло неговия характер и ограничен вид. Винаги почиствайте издуханото стъкло студено.

SRB - Opšte održavanje: Za brisanje prahine koristite meku i suhu krpu, a za nežno uklanjanje masnoće ili sličnih mrlja koristite meku i vlažnu krpu. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili hemijske reagensne. Nemojte uključivati lampu pre nego što sva voda ispari. Posebno za duvano staklo: Duvano staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je pojava mehurića vazduha u staklu i razlike u debljini stakla. Ovo treba posmatrati kao prirodnu posledicu ručnog procesa a duvanom staklu daje karakter i organski izgled. Duvano staklo uvek čistite hladno.

RUS - Общие указания по уходу: Удаляйте пыль мягкой сухой тканью. Для удаления жирных и т. п. пятен осторожно используйте мягкую влажную ткань. Не используйте моющие средства или химические реактивы. Не включайте лампу, пока вода полностью не испарится. Особо для выдувного стекла: Изделия из выдувного стекла вырабатываются вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут встречаться пузырьки воздуха, толщина стекла также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие процесса ручной выработки, и именно это придает гутному стеклу его характерный, уникальный вид. Очищайте выдувное стекло только в холодном виде.

AR - الصيانة العامة لتستخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لمسح الغبار، واستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة في ماء فاتر (أقل من 50 درجة مئوية) ومعتدلة مع مادة مخطئة معتدلة لإزالة البقع الشحوم أو ما شابه. لا تستخدم أبدا المظلمات التي تحتوي على مواد كاشطة أو حبيبات. لا تستخدم فحس المبيح المشكل بالنفخ الحر. هذه العملية اليدوية قد توجد تفاوتات في الواء والقبح كما قد يختلف سمك الزجاج. وتعد تلك البنية الطبيعية للعملية اليدوية وما يمنح الزجاج الشكل بالنفخ الحر خصائصه الفريدة وعطلة له الإسماعي.

nordlux®
www.nordlux.com

Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies